

面对灾害您做好准备了吗？

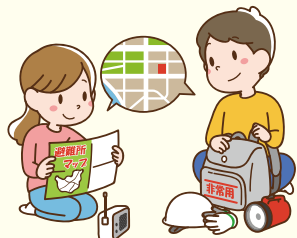
さいがい そな
災害への備えは大丈夫？

关于避难所

ひなんじょ に ところ
避難所(逃げる所)について

应先确认您家附近的避难所的位置。

ちか ひなんじょ に ところ ばしょ かくにん
近くの避難所(逃げる所)の場所を確認しておきましょう。



避难场所是免费。外国人也可以利用。

ひなんじょ に ところ おりよう かね い
避難所(逃げる所)は無料です。お金は要りません。外国人も行くことができます。

在避难所可以领到饮用水和食物。

避难所还提供您所需要的信息。

ひなんじょ みず た
避難所では、水、食べ物
をもらうことができます。必要な情報を
知ることができます。



备灾 清单

そな
備えておくもの

事先把避难时需要的东西装在包里。

ひなん に
避難する(逃げる)と
きに、すぐに持ち出す
ものをバックにまと
めておきましょう。



发生灾害时会停水、食物也会很难买到。所以最好在家里储备可供三天以上使用的水和食物。

さいがい た はい
災害がおきたときは、水が止
まり、食べものが手に入り
にくくなります。家に水や食べ
ものを3日分より多くおい
ておきましょう。



熟记避难标志

ひなん ばしょ おほ
避難する場所のマークを覚えて
おきましょう



避難場所 ひなんばしょ
避難場所

发生灾害时第一时间去避难的地方。是公园和学校操场等比较宽阔的地方。

災害が起きたら最初に逃げるところです。
公園や学校の運動場などの広いところです。



海啸避难场所

つなみ ひなんばしょ
津波避難場所

发生海啸时避难的地方。
是比周围地势高的山坡。

津波から逃げるところです。
周りより高い山や丘です。



避难所 ひなんじょ
避難所

是收容因房屋受损等而失去居所的灾民的设施。可以领到饮水的食物。在那里你会找到你需要的信息。避难所一般是公民馆和学校等。

家が壊れた人や家が危ない人が集まるところです。水や食べものをもらうことができます。必要な情報を知ることができます。公民館や学校などです。



海啸避难大楼

つなみひなん
津波避難ビル

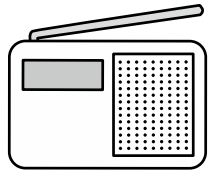
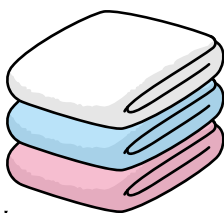
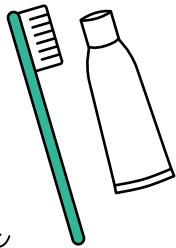
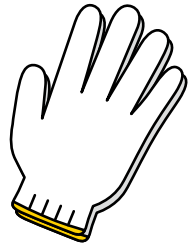
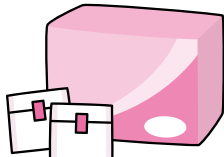
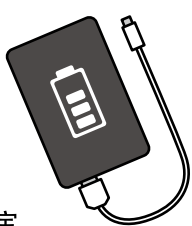
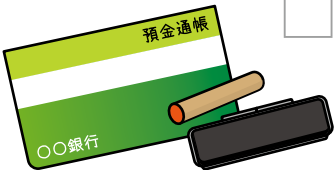
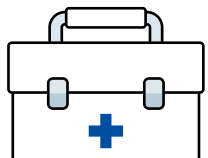
发生海啸时避难的地方。
位于高层建筑上。

津波から逃げるところです。
周りより高い建物です。



备灾 清单 そな 備えておくもの

确认你所准备的物品
じゅんぴ 準備したものを ☒ しましょう。

 水(1人1公升) 水(1人1リットル)	 食物(罐头、巧克力、饼干等) 食べもの(缶詰、チョコ、ビスケットなど)	 便携式收音机 携帯ラジオ	 内衣、袜子 下着、靴下
 毛巾 タオル	 打火机(火柴) ライター (マッチ)	 奶粉 粉ミルク	 如果有孩子 赤ちゃんがいる人 纸尿裤(尿不湿) おむつ 奶瓶 ほ乳ビン
 牙刷 歯ブラシ	 手套 手袋	 月经用品 生理用品	 现金(准备充足的零钱) 現金(硬貨を多めに)
 手电筒 懐中電灯	 雨具(雨伞、雨衣) 雨具(傘、レインコート)	 护照 パスポート	 充电宝 モバイルバッテリー
 口罩 マスク	 存折、印章(hanko) 通帳、印鑑	 在留卡 在留カード	 健康保险证 保険証
 急救用品 救急セット	 常备药 常備薬	 塑料袋 ビニール袋	 记有家庭成员和亲朋好友的 联络方式的通讯录 家族や友達など連絡先のメモ

齐木市 防災局 防災应急管理課

佐伯市 防災局 防災危機管理課 さいきし ぼうさいきょく ぼうさいきかんりか
 TEL0972-22-3111 <https://www.city.saiki.oita.jp/>
 外国人の方にもわかりやすいように、普通の日本語より簡単な「やさしい日本語」で書いています。

当你想收集信息时

情報を集めたいとき



Google Play



App Store

大分防災应用程序



日本气象厅



NHK世界-日本